

# ZMLUVA O POSKYTNUTÍ PORADENSKÝCH SLUŽIEB

uzavretá podľa ust. § 269 ods. 2 a nasled. Obchodného zákonníka

medzi týmito zmluvnými stranami:

**objednávateľ:** **Bratislavská organizácia cestovného ruchu**  
sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1  
IČO: 42 259 088  
DIČ: 2023399455  
IČ DPH: SK 2023399455  
registrácia: Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR  
č. registrácie: 28351/2011/SCR  
zastúpená: Mgr. Martin Horváth, výkonný riaditeľ  
bankové spojenie: ČSOB, a.s. Bratislava  
číslo účtu:

(ďalej len „objednávateľ“) na jednej strane

a

**poradca:** **Jeremy Hildreth and Comrades Limited**  
sídlo: 5 Tolpits Close, West Watford, Herts,  
WD18 7SX, Spojené kráľovstvo  
IČO: 09356909  
IČ pre DPH: 997 2678 43  
bankové spojenie:  
IBAN:  
zastúpený : Jeremy Hildreth, riaditeľ

(ďalej len „poradca“) na druhej strane

## Preambula

Objednávateľ je právnickou osobou založenou podľa ust. § 13 a nasl. zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov na podporu a vytváranie podmienok na rozvoj cestovného ruchu s cieľom vybudovať z Bratislavy významnú a medzinárodne renomovanú destináciu cestovného ruchu.

Poradca je obchodnou spoločnosťou so skúsenosťami v oblasti zvyšovania hodnoty značky, najmä značky regiónu alebo mesta, a jej uplatnenia na medzinárodnom trhu cestovného ruchu.

Objednávateľ má záujem využiť služby poradcu za účelom podpory cestovného ruchu v regióne Bratislava a zvýšenia počtu turistov zo zahraničia. Vzhľadom na uvedené sa zmluvné strany dohodli na uzavretí zmluvy o poskytnutí poradenských služieb za nasledovných podmienok:

## **Článok I Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie poradenských služieb poradcu v oblasti umiestnenia značky Bratislava na medzinárodnom poli a s tým súvisiaceho zvýšenia počtu zahraničných turistov v regióne za podmienok uvedených v tejto zmluve. V rámci predmetu zmluvy poradca odovzdá objednávateľovi aj písomný výstup v rozsahu 2 strán obsahujúci základné odporúčania a návrhy poradcu pre ďalšiu činnosť objednávateľa v oblasti zvyšovania hodnoty značky Bratislava.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že súčasťou služieb poradcu budú nasledovné činnosti naplánované v termíne 22. 1. a 23. 1. 2015:
  - osobná účasť poradcu (prostredníctvom riaditeľa, pána Jeremyho Hildretha) v sídle objednávateľa,
  - stretnutie s relevantnými osobnosťami z oblasti cestovného ruchu podľa výberu objednávateľa z verejného aj súkromného sektora,
  - konzultácie, prednášky a rokovania so zamestnancami objednávateľa,
  - návšteva Bratislavy v sprievode zamestnanca objednávateľa,
  - na základe získaných informácií z vyššie uvedených aktivít vypracovanie dvojstranového odporúčania zameraného na proces tvorby dlhodobého marketingu značky Bratislava v oblasti cestovného ruchu.
3. Poradca sa zaväzuje služby popísané v tomto článku poskytnúť objednávateľovi prostredníctvom fyzickej osoby, riaditeľa pána Jeremyho Hildretha.

## **Článok II Čas a miesto plnenia**

- Zmluvné strany sa dohodli, že poradca poskytne dohodnuté služby v dňoch 22. a 23. 1. 2015 v Bratislave.

## **Článok III Práva a povinnosti poradcu**

1. Pri výkone poradenskej činnosti sa poradca zaväzuje, že bude:
  - a) postupovať s náležitou odbornou starostlivosťou, v súlade so záujmami objednávateľa, ktoré poradca pozná alebo musí poznať,
  - b) oznamovať objednávateľovi informácie týkajúce sa predmetu poradenskej činnosti, ktoré sú dôležité pre jeho rozhodovanie,
  - c) vystupovať tak, aby neohrozil dobré meno a povesť objednávateľa a regiónu Bratislava,
  - d) upozorniť objednávateľa na možné ťažkosti pri plnení zmluvných povinností a vynaložiť všetko úsilie na ich odstránenie.
2. Poradca má právo požadovať od objednávateľa súčinnosť potrebnú na splnenie svojich záväzkov, pričom objednávateľ sa zaväzuje potrebnú súčinnosť poskytnúť bez zbytočného odkladu.
3. Poradca zodpovedá za to, že počas celého priebehu plnenia predmetu zmluvy bude dodržiavaný medzinárodný kódex propagačnej etiky, ďalej za to, že akákoľvek propagácia bude prispôbená zákonom krajiny, kde je vykonávaná. Objednávateľ ako zadávateľ preberá túto zodpovednosť na seba len v tom prípade, ak nerešpektoval písomné odporúčanie poradcu.

4. Poradca má právo na riadne a včasné zaplatenie odmeny dohodnutej v tejto zmluve, ako aj na náhradu nákladov za podmienok dohodnutých v čl. VI tejto zmluvy.

#### **Článok IV**

##### **Práva a povinnosti objednávateľa**

1. Objednávateľ má právo na včasné a riadne poskytnutie poradenskej činnosti za podmienok uvedených v tejto zmluve.
2. Objednávateľ je povinný včas poskytnúť poradcovi pokyny, písomnosti, informácie a iné podklady potrebné na výkon poradenskej činnosti podľa tejto zmluvy a poskytnúť inú potrebnú súčinnosť podľa požiadaviek poradcu, ak je vzhľadom na svoju povahu obvyklá a potrebná pre riadne splnenie predmetu zmluvy.
3. Objednávateľ je povinný riadne a včas zaplatiť dohodnutú odmenu a nahradiť cestovné náklady poradcu.
4. Počas plnenia predmetu tejto zmluvy je objednávateľ povinný upozorniť poradcu na možné ťažkosti pri plnení zmluvných povinností a vynaložiť úsilie na ich odstránenie.

#### **Článok V**

##### **Autorské práva**

1. Poradca zodpovedá za to, že pokiaľ bude v rámci poskytnutých služieb vytvorený výsledok tvorivej duševnej činnosti – dielo, odovzdané dielo bude v súlade s platnými právnymi predpismi, najmä autorským zákonom. Dielo musí rešpektovať platné právne predpisy, a to najmä o ochrane osobnosti, ochrane osobných údajov, práva duševného vlastníctva, autorské práva, práva priemyselného vlastníctva a ďalšie práva tretích osôb. Poradca, ako aj jeho zástupca, pán Jeremy Hildreth, vyhlasuje, že ku poskytnutým textovým alebo obrazovým materiálom použitým v diele majú nespochybniteľný a platný súhlas na ich použitie. Objednávateľ v tomto smere nie je povinný akokoľvek preverovať, či dielo nepoškodzuje, alebo nepoškodí práva a oprávnené záujmy tretích osôb. Poradca sa zaväzuje nahradiť objednávateľovi všetky škody, ktoré objednávateľovi vzniknú uplatňovaním oprávnených nárokov tretích osôb v súvislosti s dielom.
2. Poradca týmto udeľuje objednávateľovi výhradný súhlas na použitie diela a jeho častí pri propagácii a prezentácii objednávateľa, jeho aktivít a destinácie. Poradca udeľuje objednávateľovi licenciu bez časového alebo územného obmedzenia na každé použitie diela v rámci činností objednávateľa, jeho aktivít a destinácie, vrátane použitia prostredníctvom elektronických médií (CD, internetovej stránky, DVD a pod.), na vyhotovenie rozmnoženín diela, na verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny, spracovanie, preklad, adaptáciu diela, zaradenie diela do súborného diela, verejné vykonanie a verejný prenos diela. Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu licencie udelenej na základe tejto zmluvy, s čím poradca vyjadruje svoj súhlas.
3. Objednávateľ je tiež oprávnený postúpiť licenciu zmluvou na tretie osoby, pričom poradca nevyžaduje, aby ho objednávateľ o postúpení licencie na tretie osoby a osobe postúpniča informoval. Odmena poradcu za udelenie licencie je zahrnutá v dohodnutej odmene podľa čl. VI tejto zmluvy.

**Článok VI**  
**Odmena a jej splatnosť**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že za poskytnuté služby má poradca nárok na odmenu vo výške 1 800 EUR bez DPH denne, t. j. celková odmena za poskytnutie služieb v dňoch 22. a 23. 1. 2015 predstavuje 3 600 EUR bez DPH, slovom tritisícšesťsto eur.
2. Odmena poradcu je splatná na základe faktúry poradcu vystavenej po poskytnutí dohodnutých služieb. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
3. Faktúra na zaplatenie ceny diela musí spĺňať všetky náležitosti daňového a účtovného dokladu v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, ak faktúra nespĺňa uvedené náležitosti, objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru poradcovi na prepracovanie; lehota splatnosti ceny diela v takomto prípade plynie odo dňa doručenia opravenej faktúry.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že poradca má okrem dohodnutej odmeny nárok na náhradu cestovných výdavkov – obojsmerná letenka Londýn – Bratislava a ubytovanie (2 noci) a stravu v dňoch 22. a 23. 1. 2015. Podmienkou preplatenia vyššie uvedených nákladov je predloženie účtovných dokladov preukazujúcich ich vynaloženie.

**Článok VII**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Zmeny a doplnky k tejto zmluve sú platné a účinné len vtedy, ak sú urobené v písomnej forme a podpísané oboma stranami.
2. Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť v prípade porušenia povinnosti druhej zmluvnej strany. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť najmä v prípade, ak poradca dňa 22. 1. 2015 nezačne s poskytovaním dohodnutých služieb.
3. Poradca a objednávateľ sa zaväzujú bezodkladne sa navzájom písomne informovať o zmenách, týkajúcich sa ich údajov a postavenia, ktoré sú uvedené v označení zmluvných strán v tejto zmluve (najmä IČO, IČ DPH, bankové spojenie, sídlo atď.).
4. Zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana dostane po dve vyhotovenia.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že osoby, ktoré podpísali túto zmluvu, sú oprávnené takto konať za zmluvnú stranu a zaväzovať ju a že tento úkon urobili slobodne a vážne.

V Bratislave dňa 22.1. 2015

V 22/01/15 dňa .....

Bratislavská organizácia cestovného ruchu

Jeremy Hildreth and Comrades Limited